

Wireless laser mouse SPM7711

- EN** User manual
- FR** Manuel d'utilisation
- ES** Guía de usuario
- CS** 用戶指南
- CT** 用戶手冊



PHILIPS



Fig. 1

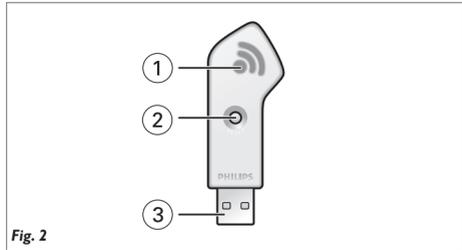


Fig. 2

Need help?
 Online help: <http://www.philips.com/support>
 For interactive help, downloads and frequently asked questions.

Besoin d'aide ?
 Aide en ligne: <http://www.philips.com/support>
 Aide interactive, téléchargements et questions fréquemment posées.

¿Necesita ayuda?
 Ayuda en línea: <http://www.philips.com/support>
 Para ayuda interactiva, descargas y preguntas frecuentes.

需要帮助?
 在线帮助: <http://www.philips.com/support>
 提供交互式帮助、下载和常见问题解答。

需要幫助?
 線上說明: <http://www.philips.com/support>
 可取得交互式說明、下載檔案及常見問題解答。

Guarantee certificate

质保书

year warranty

年质保

Type: **SPM7711**

Serial nr:

Date of purchase

购买日期

Dealer's name, address and signature

销售商名称、地址及签字

www.philips.com
 This document is printed on chlorine free produced paper
 Data subject to change without notice



FCCID:OYM-PM7711 / IC:135M-SPM7711

3122 475 01176

Printed in China

NMW/RR/1407/121012.6

EN What's in the box

- SPM7711 wireless laser mouse
- Receiver
- User manual
- 2 x AA Philips batteries
- Installation CD

Functional overview

Mouse (Fig. 1)

- 1 **4 way scroll wheel**
Scrolls in up-, down-, left- and right direction.
- 2 **LED**
Lights up when battery power is low.
- 3 **Left and right click buttons**
- 4 **Battery compartment**
- 5 **RESET button**
Connects the mouse to the receiver.
- 6 **Twin-eye laser sensor**

Receiver (Fig. 2)

- 1 **LED**
Blinks when connection is being established.
- 2 **RESET button**
Connects the receiver to the mouse.
- 3 **USB connector**
Connects the receiver to the USB port.

Install

A Install driver software

The software gives you easy access to the product features. It enables you to change the settings of your mouse. Installation of the driver is obliged to activate the 4 way scroll wheel when working with other OS (Operating Systems) than Windows Vista.

- 1 Remove any existing mouse drivers.
- 2 Insert the driver CD-ROM into your PC.
- If the application does not start automatically: go to 'My computer', select the driver CD-ROM and double click on the setup icon.
- 3 Follow the on-screen instructions.
- 4 Restart your PC.

B Insert batteries

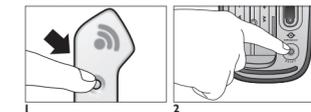
- 1 Open the battery compartment (4).
- 2 Insert the batteries supplied, noting the + and -.
- 3 Replace the battery compartment.

C Install Receiver

- 1 Disconnect the old mouse.
- 2 Plug the receiver into the PC USB port.
- There is no need to restart your notebook.

Connect

Connect mouse and receiver



- 1 Press the receiver **RESET** button (2).
 > The receiver LED (1) starts blinking.
- 2 Press the mouse **RESET** button (5) within 30 seconds.
 > The receiver LED (1) blinks until connection between mouse and receiver is established.

Enjoy

Change mouse settings

- 1 Click the mouse icon in the lower right-hand corner of your traybar.
- 2 Follow the on-screen instructions to adjust the mouse settings to your own personal preferences.
- 3 Press 'OK' to exit the application and return to normal operating mode.

Help

Mouse does not work

- Check if batteries are properly placed.
- There could be interference from another wireless device. Reconnect mouse and receiver by repeating steps 1 and 2 of chapter 'Connect'.
- Mouse and receiver are out of range. Reduce distance between mouse and receiver (max. 10 meters / 30 feet).
- Check if receiver is properly plugged into the PC USB port.

Technical specifications

System requirements

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP or Vista
- One free USB port
- CD / DVD drive
- Macintosh Mac OS X versions 10.1.x-10.4.x can be downloaded from www.philips.com/support.

Warnings

- The Twin-eye laser can precisely detect the mouse motion on most surfaces. Avoid using the mouse on any glass or reflective surface.
- Keep the soft surface of the soft side grips out of reach of sharp materials.
- Do not look directly into the twin-eye laser.
- Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep this bag away from babies and small children.

Health warnings

Improper work habits when using of a keyboard or mouse may result in discomfort or serious injury such as strain to your hands, wrists or other parts of your body.

Whether you are working or playing, it is important to avoid awkward postures and position your body comfortably. Not only can this improve your overall productivity, it may help you avoid MSDs (Musculoskeletal Disorders).

Changing your posture during extended tasks may also help you avoid discomfort and fatigue.

Environmental information

Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.



FR Contenu de la boîte

- Souris laser sans fil SPM7711
- Récepteur
- Mode d'emploi
- 2 piles AA Philips
- CD d'installation

Vue d'ensemble du fonctionnement

Souris (Fig. 1)

- 1 **Mollette de défilement à 4 directions**
Permet de défiler vers le haut, le bas, la gauche et la droite.
- 2 **Voyant**
S'allume quand le niveau de la pile est faible.
- 3 **Boutons gauche et droit pour cliquer**
- 4 **Compartment de la pile**
- 5 **Bouton RESET**
Connecte la souris au récepteur.
- 6 **Capteur laser double**

Récepteur (Fig. 2)

- 1 **Voyant**
Clignote quand la connexion est en cours.
- 2 **Bouton RESET**
Connecte le récepteur à la souris.
- 3 **Connecteur USB**
Connecte le récepteur au port USB.

Installation

A Installation du pilote

Le pilote vous permet d'accéder facilement aux fonctionnalités du produit. Il vous permet de modifier les paramètres de votre souris. L'installation du pilote est obligatoire pour activer la mollette de défilement à 4 directions avec des systèmes d'exploitation autres que Windows Vista.

- 1 Supprimez tous les pilotes de souris existants.
- 2 Insérez le CD du pilote dans votre PC.
- Si l'application ne démarre pas automatiquement: allez à 'Poste de travail' ('My computer'), sélectionnez le CD du pilote et double-cliquez sur l'icône d'installation.
- 3 Suivez les instructions affichées.
- 4 Redémarrez votre PC.

B Insertion des piles

- 1 Ouvrez le compartiment de la pile (4).
- 2 Insérez les piles fournies, en respectant les polarités + et -.
- 3 Refermez le compartiment de la pile.

C Installation du récepteur

- 1 Déconnectez votre ancienne souris.
- 2 Branchez le récepteur au port USB du PC.
- Il est inutile de redémarrer votre ordinateur portable.

Connexion

Connexion du récepteur et de la souris



- 1 Appuyez sur le bouton **RESET** du récepteur (2).
 > Le voyant du récepteur (1) commence à clignoter.
- 2 Appuyez sur le bouton **RESET** de la souris (5) dans les 30 secondes suivantes.
 > Le voyant du récepteur (1) clignotera jusqu'à ce que la connexion soit établie entre la souris et le récepteur.

C'est prêt !

Changer les paramètres de la souris

- 1 Cliquez sur l'icône de la souris, dans l'angle inférieur droit de votre barre des tâches.
- 2 Suivez les instructions à l'écran pour ajuster les paramètres de la souris selon vos préférences personnelles.
- 3 Appuyez sur 'OK' pour quitter l'application et retourner en mode de fonctionnement normal.

Aide

La souris ne fonctionne pas

- Vérifiez si les piles sont placées correctement.
- Il peut y avoir une interférence provenant d'un autre périphérique sans fil. Reconnectez la souris et le récepteur en répétant les étapes 1 et 2 de la section « Connexion ».
- La souris et le récepteur sont hors de portée l'un de l'autre. Réduisez la distance entre la souris et le récepteur (max. 10 mètres / 30 pieds).
- Vérifiez si le récepteur est correctement branché au port USB du PC.

Spécifications techniques

Configuration requise du système

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP or Vista
- Un port USB libre
- Lecteur de CD/DVD
- Les versions pour Macintosh Mac OS X 10.1.x-10.4.x peuvent être téléchargées sur www.philips.com/support.

Avvertissements

- Le laser double peut détecter précisément les mouvements de la souris sur la plupart des surfaces.
- Évitez d'utiliser la souris sur du verre ou toute surface réfléchissante.
- Tenez la surface douce des côtés permettant de saisir la souris hors de portée d'objets tranchants.
- Ne regardez pas directement le laser double.
- Les sacs plastiques peuvent être dangereux. Pour éviter les risques d'étouffement, tenez ce sac hors de portée des bébés et des petits enfants.

Avvertissements médical

Les mauvaises habitudes de travail en utilisant un clavier ou une souris peuvent entraîner une gêne ou une blessure grave telle qu'une fatigue des mains, des poignets ou d'autres parties du corps.

Que ce soit pour jouer ou pour travailler, il faut éviter les mauvaises postures et placer son corps confortablement. Non seulement pourrez-vous améliorer votre productivité générale, mais vous pourrez éviter les problèmes musculosquelettiques.

Changer de posture durant de longues tâches peut aussi vous aider à éviter les gênes et la fatigue.

Informations environnementales

Mise au rebut des produits en fin de vie

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.

Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.



ES Contenido de la caja

- Ratón láser inalámbrico SPM7711
- Receptor
- Manual del usuario
- 2 pilas Philips AA
- CD de instalación

Perspectiva funcional

Ratón (Fig. 1)

- 1 **Rueda de desplazamiento de 4 vías**
Realiza desplazamiento hacia arriba, abajo, izquierda y derecha.
- 2 **LED**
Se enciende cuando la pila se está agotando.
- 3 **Botones izquierdo y derecho**
- 4 **Compartimiento de pilas**
- 5 **Botón RESET**
Conecta el ratón al receptor.
- 6 **Sensor láser Twin-eye**

Receptor (Fig. 2)

- 1 **LED**
Parpadea cuando se está estableciendo la conexión.
- 2 **Botón RESET**
Conecta el receptor al ratón.
- 3 **Conector USB**
Conecta el receptor al puerto USB.

Instale

A Instale el software del controlador

El software proporciona acceso fácil a las funciones del producto. Le permite cambiar los ajustes de su ratón. La instalación del controlador es esencial para activar la rueda de desplazamiento de 4 vías cuando se trabaja con otros SO (Sistemas Operativos) aparte de Windows Vista.

- 1 Retire los controladores de ratón existentes.
- 2 Inserte el CD-ROM del controlador en su PC.
- Si la aplicación no se inicia automáticamente, vaya a 'Mi PC', seleccione el CD-ROM del controlador y haga doble clic en el icono de configuración.
- 3 Siga las instrucciones en pantalla.
- 4 Reinicie su PC.

B Colocación de las pilas

- 1 Abra el compartimento de pilas (4).
- 2 Inserte las pilas suministradas, observando las marcas + y -.
- 3 Vuelva a cerrar el compartimento de pilas.

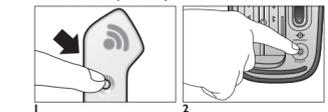
Nota: Cuando la pila se está agotando, el indicador de energía aparece en la pantalla (sólo si el software del controlador está instalado). En este caso, cambie inmediatamente las pilas.

C Instale el receptor

- 1 Desconecte el ratón antiguo.
- 2 Enchufe el receptor en el puerto USB del PC.
- No es necesario reiniciar el notebook.

Conecte

Conecte el ratón y el receptor



- 1 Pulse el botón **RESET** del receptor (2).
 > El LED del receptor (1) empieza a parpadear.
- 2 Pulse el botón **RESET** del ratón (5) antes de 30 segundos.
- 3 > El LED del receptor (1) parpadeará hasta que se establece la conexión entre el ratón y el receptor.

Disfrute

Cambie los ajustes del ratón

- 1 Haga clic en el icono de ratón, en la esquina inferior derecha de su barra de tareas.
- 2 Siga las instrucciones en pantalla para modificar los ajustes del ratón según sus propias preferencias personales.
- 3 Pulse 'OK' para salir de la aplicación y volver al modo de funcionamiento normal.

Ayuda

El ratón no funciona

- Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.
- Quizás haya interferencias causadas por otro dispositivo inalámbrico. Reconecte el ratón al receptor repitiendo los pasos 1 y 2 del capítulo 'Conecte'.
- El ratón y el receptor están demasiado separados. Reduzca la distancia entre el ratón y el receptor (máx. 10 metros).
- Compruebe que el receptor está enchufado correctamente en el puerto USB del PC.

Especificaciones técnicas

Requisitos del sistema

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP o Vista
- Un puerto USB libre
- Unidad de CD / DVD
- Macintosh Mac OS X versiones 10.1.x-10.4.x y puede descargarse de www.philips.com/support.

Advertencias

- El láser Twin-eye puede detectar con precisión el movimiento del ratón en la mayoría de superficies.
- Evite utilizar el ratón sobre una superficie de cristal o reflectante.
- Mantenga los suaves lados por donde sujeta el ratón apartados de materiales cortantes.
- No mire directamente al láser Twin-eye.
- Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar el peligro de sofocación, mantenga esta bolsa fuera del alcance de bebés y niños pequeños.

Advertencias sobre la salud

Los hábitos de trabajo incorrectos cuando se utiliza un teclado o un ratón pueden causar incomodidad o lesiones graves como tensión en sus manos, muñecas u otras partes de su cuerpo.

Tanto si trabaja como si juega, es importante evitar malas posturas y colocar su cuerpo en una posición cómoda. Esto no sólo puede mejorar su productividad general, podría ayudarle a evitar MSDs (Musculoskeletal Disorders - desórdenes musculo-esqueléticos).

El cambio de postura durante tareas de larga duración también puede ayudarle a evitar la incomodidad y la fatiga.

Información medioambiental

Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseché los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.





Fig. 1

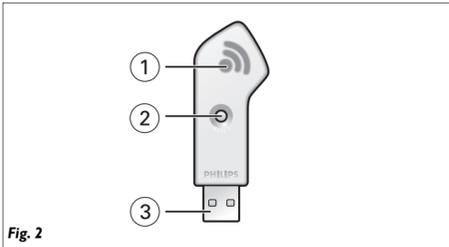


Fig. 2

CS 包装盒内物品

- SPM7711 无线激光鼠标
- 接收器
- 用户指南
- 两节 AA 碱性电池
- 安装光盘

功能综述

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 鼠标 (图 1)
1 四向滚轮
沿上、下、左、右方向滚动。
2 LED
当电池电力低落时亮起。
3 左、右按键
4 电池盖
5 RESET 按钮
将鼠标连接至接收器。
6 双激光传感器 | 接收器 (图 2)
1 LED
当建立连接时闪烁。
2 RESET 按钮
将接收器连接至鼠标。
3 USB 连接器
将接收器连接至 USB 端口。 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

安装

A 安装驱动程序
该软件使你容易获得本产品的功能。它可让你改变鼠标的设定。安装该驱动程序是当其他操作系统而非 Windows Vista 系统工作时能够启动四向滚轮。

- 1 去除已有的任何鼠标驱动程序。
- 2 将驱动程序光盘插入电脑。
- 3 如果应用程序不自动启动：去「我的电脑」，选择驱动程序光盘并双击其设置图标。
- 4 按照屏幕说明操作。
- 5 重启电脑。

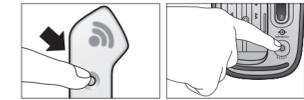
B 装入电池
1 打开电池盖 (4)。
2 依正确极性 + 和 - 装入两节电池。
3 关上电池盖。

注：当电池电力低落时，电源指示器出现在屏幕上。
(仅当安装了驱动程序时)。如果出现这种情形，应立即更换电池。

C 安装接收器
1 拔除旧鼠标。
2 将接收器插入电脑的 USB 端口。
 • 不必重启电脑。

连接

连接鼠标与接收器



- 1 按接收器的 **RESET** 按钮 (2)。
> 接收器 LED (1) 开始闪烁。
- 2 在 30 秒内按鼠标的 **RESET** 按钮 (6)。
> 接收器的 LED (1) 闪烁，直至鼠标与接收器之间建立起连接。

享受

改变鼠标设定
1 单击在 traybar 右下方中的鼠标图标。
2 按照屏幕说明将鼠标设定调整到你的喜好要求。
3 按 'OK' (确定) 退出应用程序，返回正常操作模式。

帮助

鼠标不工作

- 检查电池是否正确放置。
- 可能有来自另一个无线装置的干扰，请重复「连接」一章的步骤 1 和 2 重新连接鼠标和接收器。
- 鼠标和接收器超出有效连接范围。请减小两者之间的距离 (最大 10 公尺 / 30 英尺)。
- 检查接收器是否正确插入电脑的 USB 端口。

技术规格

- 系统要求**
- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP 或 Vista 操作系统
 - 一个可用的 USB 端口
 - CD / DVD 光盘驱动器
- Macintosh Mac 操作系统 10.1.x-10.4.x 版本可到以下网站下载：
www.philips.com/support

警告

- 双激光系统能在大多数表面上精确检测鼠标的移动。
- 避免在任何玻璃或反射表面上使用鼠标。
- 勿让手部部位的柔软材质或表面靠近锐利材料。
- 切勿直接注视双激光头。
- 塑料袋也会有危险，为避免造成窒息的危险，请务必将该塑料袋远离婴儿和小孩放置。

健康警告
 在使用键盘或鼠标时，不正确的工作习惯可能导致身体不适或严重的伤害，例如扭伤手、手腕或身体其他部位。

无论您是在工作还是娱乐，请务必避免不当的姿势，并使身体处于舒适的位置。这样不仅能提高整体效率，而且还可以有助于预防肌肉骨骼失调症 (MSD)。

长时间工作时经常改变姿势也有助于消除不适和疲倦。

环境信息

旧产品处理
您的产品使用优质原材料和部件设计制造，可以回收和再利用。

产品上标有「打叉的垃圾箱」符号时，表示该产品符合 European Directive 2002/96/EC 的要求。

请注意了解有关当地电子电气产品分类回收系统的信息。

请按照当地的有关规章条例行动且不要将旧产品与日常家居废物一起丢弃。正确处理旧产品将有助于防止对环境和人类健康造成潜在的负面后果。



CT 包装盒内物品

- SPM7711 无线雷射滑鼠
- 接收器
- 用户手册
- 两节 AA 飞利浦电池
- 安装光碟

功能综述

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 滑鼠 (图 1)
1 四向滚轮
沿上、下、左、右方向滚动。
2 LED
当电池电力低落时亮起。
3 左、右按键
4 电池盖
5 RESET 按钮
将滑鼠连接至接收器。
6 双雷射传感器 | 接收器 (图 2)
1 LED
当建立连接时闪烁。
2 RESET 按钮
将接收器连接至滑鼠。
3 USB 连接器
将接收器连接至 USB 连接埠。 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

安装

A 安装驱动程序
该软件使你容易获得本产品的功能。它可让你改变鼠标的设定。安装该驱动程序是当其他操作系统而非 Windows Vista 系统工作时得以启动四向滚轮。

- 1 去除已有的任何滑鼠驱动程序。
- 2 将驱动程序光盘插入你的电脑。
- 3 如果应用程序不自动启动：去「我的电脑」，选择驱动程序光盘并在其设置图标上按滑鼠键两次。
- 4 按照屏幕说明操作。
- 5 重新启动电脑。

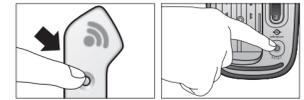
B 装入电池
1 打开电池盖 (4)。
2 依正确极性 + 和 - 装入两节电池。
3 关上电池盖。

注：当电池电力低落时，电源指示器出现在屏幕上。
(仅当安装了驱动程序时)。如果出现这种情形，应立即更换电池。

C 安装接收器
1 拔除旧鼠标。
2 将接收器插入电脑的 USB 连接埠。
 • 无需重新启动电脑。

连接

连接滑鼠与接收器



- 1 按接收器的 **RESET** 按钮 (2)。
> 接收器 LED (1) 开始闪烁。
- 2 在 30 秒内按滑鼠的 **RESET** 按钮 (6)。
> 接收器的 LED (1) 闪烁，直至滑鼠与接收器之间建立起连接。

享受

改变滑鼠设定
1 按一下在 traybar 右下角中的滑鼠图标。
2 跟随螢幕指令将滑鼠设定调整到你的喜好要求。
3 按 'OK' (确定) 退出应用程序，返回正常操作模式。

帮助

滑鼠不工作

- 检查电池是否正确放置。
- 可能有来自另一个无线装置的干扰，请重复「连接」一章的步骤 1 和 2 重新连接滑鼠和接收器。
- 滑鼠和接收器超出有效连接范围。请减小两者之间的距离 (最大 10 公尺 / 30 英尺)。
- 检查接收器是否正确插入电脑的 USB 连接埠。

技术规格

- 系统要求**
- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP 或 Vista 操作系统
 - 一个可用的 USB 连接埠
 - CD / DVD 光碟机
- Macintosh Mac 操作系统 10.1.x-10.4.x 版本可到以下网站下载：
www.philips.com/support

警告

- 雷射系统能在大多数表面上精确检测滑鼠的移动。
- 避免在任何玻璃或反射表面上使用滑鼠。
- 勿让手部部位的柔软材质或表面靠近锐利材料。
- 切勿直接注视雷射传感器。
- 塑料袋也会有危险。为避免造成窒息的危险，请务必将该塑料袋远离婴儿和小孩放置。

健康警告
 在使用键盘或滑鼠时，不正确的工作习惯会导致身体不适或严重伤害，例如手部、手腕或身体其他部位。

无论您是在工作还是娱乐，请务必避免别扭的姿势，并使身体处于舒适的位置。这不仅提高您的整体生产效率，它还可以帮助您避免 MSD (肌肉骨骼伤害)。

在长时间工作过程中变换姿势同样可帮助您避免不适和疲劳。

环保资讯

旧产品处理
您的产品使用优质材料和部件设计制造，可以回收和再利用。

产品上标有「打叉的垃圾箱」符号时，表明该产品符合 European Directive 2002/96/EC 的要求。

请注意了解有关当地电子电气产品分类回收系统的资讯。

请按照当地的有关规章条例行动，且不要将旧产品与日常家居废物一起丢弃。正确处理旧产品将有助于防止对环境和人类健康造成潜在的负面后果。



Notes

Notes

Notes

Notes